

Perlas y Cuevas

REVISTA DE MANACOR
8 SETEMBRE 1979

467



Manacor

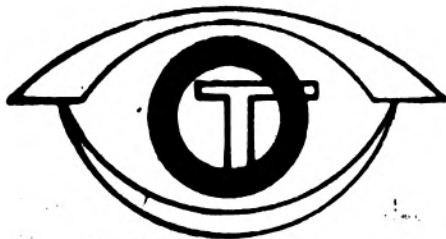
La ciudad de los muebles

PELIGRO DE PROBLEMA

... que somos fabricantes le ofrecemos calidad y buen precio.
Y una elección segura dentro de la más amplia variedad
en nuestras exposiciones permanentes, abiertas al público
de lunes a sábado durante todo el día. Sólo cerramos domingos y festivos.

Comprar sus muebles en Manacor, vale la pena.

Integrados en ACOM. (Agrupación de Comerciantes de Muebles)



TUGORES **OPTICO** DIPLOMADO

Con nuestra intención de estar en la vanguardia
de la tecnología, les ofrecemos el
ENDURECIMIENTO DE LAS LENTES DE SUS GAFAS.

Con ello conseguiremos una mayor resistencia a las
ROTURAS DE LOS CRISTALES Y A LAS RAYADURAS.

Prácticamente **LOS CRISTALES DE SUS GAFAS se con-**
vertirán en **IRROMPIBLES.**

**Aconseja a los deportistas
EL ENDURECIMIENTO
de los cristales de sus
gafas.**

Adquiéralos en:

TUGORES
OPTICO DIPLOMADO

Calle Conquistador, 8 (Pou Fondo) Tel. 55 23 72 MANACOR

CONSTRUCCION



ASOCIACION PATRONAL DE ALBAÑILERIA,
EDIFICACION Y OBRAS PUBLICAS DE LAS
BALEARES

EL PROXIMO 19 DE SEPTIEMBRE, A LAS 10 DE LA MAÑANA
EN EL TEATRO BALEAR (PALMA) SE CELEBRARA ASAMBLEA
GENERAL AL OBJETO DE ELEGIR LOS CARGOS DE:

- PRESIDENTE
- VICEPRESIDENTE PRIMERO
- VICEPRESIDENTE SEGUNDO

DE NUESTRA ASOCIACION PROVINCIAL.

LAS CANDIDATURAS PODRAN PRESENTARSE EN LAS
OFICINAS DE LA ASOCIACION, DE LA FORMA PREVISTA EN
LOS ESTATUTOS, HASTA LAS 13 HORAS DEL LUNES DIA 17
DE SEPTIEMBRE DE 1979.

LA JUNTA CONSULTIVA

"DECAMERON 1" llegó a un límite...
 "DECAMERON 2" REBASA ESE LIMITE
 AHORA PODEMOS VER LO QUE NO VIMOS ALLI

LA HISTORIA DE LA PERVERSION Y EL PLACER

MARIO BREGA · ANTONELLA MURGIA ·
 MARIANGELA GIORDANO · PUPO DE LUCA

DECAMERON 2

(LOS OTROS CUENTOS DE BOCCACCIO)



Un film de MINO GUERRINI
 EXCLUSIVAMENTE PARA MAYORES DE 18 AÑOS

IMPERIAL

INAUGURACION TEMPORADA
 GRANDES ESTRENOS

UNA
 CRITICA.
 DIVERTIDA
 SOBRE
 LA
 INVASION
 DEL
 SEXO
HOY

Productor Ejecutivo ANTONIO CUEVAS

SABE LO QUE ES ESTO? *de Scat*

...NORAS...NORES... no tienen Uds. ni idea. Nosotros estamos aquí para echarles una manita...

TIP y COLL en

EL SEXO ATACA

Una producción de SUMMERS

Muérase en la cama con una mujer... pero ¡de risa!

UNA CRITICA FEROCIZMENTE DIVERTIDA
 SOBRE LA INVASION DEL SEXO

**MARMOLES
 ESTEVEZ**

Carretera Coniá, s/n.*



55 20 61

Manacor

NOTA

CARTELERA

CINES

GOYA. - "Inframan" ('El defensor del mundo') y "Pacto de honor" (tolerado). - IMPERIAL. - "El sexo ataca" (Tip y Coll, dirección Summers) y "Decamerón 2" ('Los otros cuentos de Boccaccio')

HIPICA

HOY SABADO DIA 8, en el Hipódromo de Manacor, reunión nocturna. Nueve grandes carreras al trote.

FUTBOL

CAMPO MUNICIPAL DE DEPORTES. Mañana 9 de septiembre: C. D. Manacor - Alaró. Pra. Regional Preferente. - El Porto Cristo juega en Lloseta. - Domingo 16: Porto Cristo - Manacor.

**SALA DE BINGO
 FELANITX**

CENTRO DE ARTE Y CULTURA. Paseo Ramón Llull, 29 (junto al Cine Felanitx). - Abierto todos los días, de 21 horas a 3'30 madrugada. Sábados, domingos y festivos, abierto desde 6 tarde.

ARTE

GALERIA "ES CARRO". Son Moll (Cala Ratjada). Hoy sábado, a las 8'30 tarde, inauguración óleos de Miquel Vives. - CALAS DE MALLORCA. Dos exposiciones a inaugurar el domingo 16. (Jousep, Orpí, Xánchez Pina, Martorell y Serra. En Casa Pila, Mestre Oliver).

Sastreria - Confección
auran
 Avda. del 4 Septiembre, 19 • Tel. 55 01 75
 Manacor

ACIONES

FARMACIAS

TURNOS PARA MAÑANA. - Todo el día, Ldo. Pedro Ladaria. Calle Bosch. - Sólo hasta mediodía, Ldo. Andreu Llull. Na Camel.la.

TURNOS PARA EL DIA 16. - Todo el día, Ldo. Jorge Servera. Sa Bassa. - Sólo por la mañana, Ldo. Catalina Mestre. Ada. Mossèn Alcover.

GARAGES

GUARDIAS PARA MAÑANA. - Para coches, Sr. P. Pou. Ada. Parque, 12. - Para motos, D. Vicente Mayordomo. Calle Silencio, 19.

GUARDIAS PARA EL DOMINGO 16. - Coches, Sr. J. Martí. Vía Roma. - Motos, Sr. Adel Castor. Calle José López, 62.

Turnos de nueve mañana a dos de la tarde.



AYUNTAMIENTO DE MANACOR

ANUNCIO

Porel presente se pone en conocimiento de todos los posibles contratistas de obras interesados en acometer las deasfaltado y pavimentación de acera en Plaza P. P. Creus y Font y Roig de esta ciudad, que en oficinas deestas Casas Consistoriales se halla a su disposición el presupuesto y demás condiciones de las mismas a las cuales deberán sujetarse.

El plazo para examinar tal presupuesto y condiciones así como para presentar las oportunas propuestas, finalizará el día 8 de septiembre.

SERES DE OTRAS GALAXIAS
EN CIUDADES EXTRATERRESTRES!

¡JAMAS LA PANTALLA SE
ILUMINO CON EFECTOS TAN SORPRENDENTES!

Apto para todos los públicos

Academy Pictures International
PRESENTA

SUPERHOMBRES
QUE VUELAN,
MONSTRUOS
INVISIBLES,
CIUDADES QUE ARDEN
LA TIERRA SE ABRE



EL DEFENSOR DEL MUNDO

CINE GOYA

PRESENTA

HOY

PACTO de HONOR

CINEMASCOPE DIRECTOR ANDRE DE TOTH TECHNICOLOR

CRISTALERIA

Estelma

NECESSITAM XÒFER VIDRIER

OFERTES I REFERÈNCIES, AL TELEFON 46.34.99

BAR RESTAURANTE S'ERA DE PULA



CARRETERA SON SERVERA A CAPDEPERA - KILOMETRO 3
TELEFONO 56.79.40

*La dirección del Restaurante S'Era de Pula
comunica a todos sus clientes y amigos que habiénd-
do concluido las vacaciones del personal, ha abierto
sus puertas de nuevo. Les esperamos*

Muchas gracias

COSME ADROVER B.

Fotógrafo

**ATIENDE PERSONALMENTE
RUEGO CONCIERTEN HORA**

En MANACOR: Pio XII, 5
(Pida información)

ESTUDIO:

Tous y Maroto, 10
Tel. 22 42 21 - PALMA

HECHOS

Sin deseo alguno de alarmismos gratuitos, creemos que el ciudadano comienza a sentirse preocupado ante los brotes de inseguridad que van naciendo a nuestro alrededor. La calma de la isla pertenece ya, al folklore. Ciertos miedos van reduciendo el acostumbrado campo del ocio, incluso el de la necesidad como pueda ser andar de noche por la calle. Se han agotado los stocks de cajas fuerte que algunas establecimientos, aquí en Manacor, tenía desde muchos años poco menos que inmovilizados. Por algo será.

El clásico "odia al delito y compadece al delincuente" no está dando resultado para quien, sin quererlo ni beberlo, se halla en medio de un atraco, sin querer decir con ello que aquí sea cosa corriente. No; todavía no hemos llegado a esta situación, pero... puede afirmar, quien sea que no se producirá hoy mismo, como se ha producido ya en la comarca?

Los miedos ancestrales han dado paso a estos otros miedos de ahora, más tangibles y, quizá, más peligrosos. La crónica negra mallorquina deviene impresionante, y, peor todavía, sin visos de solución práctica. La policía trabaja, pero no basta. El delincuente parece no encajar en la figura delictiva del sentido común, de donde emanaban los Códigos. Qué está ocurriendo...?

Desde la óptica del ciudadano medio -aquel que paga, mira, calla, sonrío educadamente y piensa- lo municipal tampoco anda como quisiera. Acaso el ciudadano medio sea próspero, o conserve la vieja atrofia de su campo visual, o, peor todavía, vaya cegado por la impaciencia, pero lo evidente, para muchos mudos paganos de la sonrisa desacorde -qué frase, tío!- la desazón municipalista comienza a sarpullirles la piel, tostada de un verano que ya pasó y siguen las cosas como antes. Y noten que no decimos peor.

Llevamos casi cinco meses de "nuevo" Ayuntamiento y tiempo hubo de aprenderse siquiera los rudimentos del arte de gobernar, o, en todo caso, de no incordiar. Porque incordio será el que todo siga igual que antes, porque el ciudadano medio, que conserva cierta ingenuidad, se pasó muchas horas leyendo las promesas preelectorales y podría sentirse chasqueado, cuando no incómodo y desilusionado ante lo que ve -unas permanentes y unos plenos, pongamos por caso- que sabe que, a la larga, será todo un pueblo quien cargue con sus resultados.

Banco Industrial del Mediterráneo



PLAZA RAMON LLULL (esquina Cos)
Telfs: 55.10.50 - 55.10.54

MANACOR

AGENCIA INMOBILIARIA ARCAS MARTI

C. Muntaner, 1 - 2º Teléfono 55. 18. 37
(Frente Ayuntamiento)

COMPRA Y VENTA DE FINCAS RUSTICAS
Y URBANAS

PERMUTAS - TRASPASOS

PRESTAMOS CON GARANTIA HIPOTECARIA

CESIONES

ADMINISTRACION DE FINCAS RUSTICAS,
URBANAS, CHALETS, APARTAMENTOS,
ALQUILERES, ETC.

SEGUROS

TELEFONO "PERLAS Y CUEVAS" - 55.04.10



BABY ZOO



AUTO • SAFARI

RESERVA AFRICANA

ABIERTO TODO EL AÑO

Perlas y Cuevas

Dep. Legal P. M. 876-1460

REVISTA DE MANACOR
Dirección: Rafael Ferrer Massanet

APARECE SABADOS ALTERNOS

REDACCION Príncipe, 9
Tel. 55.04.10 MANACOR
Impreso en multicopista offset

FUNDADA EN 1959
AÑO XIX - Nº 467

PRECIO 25 PTAS.
SUSCRIPCION MENSUAL
DOS NUMEROS. 45 PTAS.

La ciudad de los muebles

PELIGRO DE PROBLEMA

Estos días pasados cundió cierta alarma en nuestros talleres de muebles. Sino en todos ellos, sí en un número considerable, especialmente entre aquellas empresas que se dedican a la fabricación en serie y trabajan casi exclusivamente para los mayoristas y exportadores. Ciertamente, la situación ha llegado a preocupar.

Tras las vacaciones veraniegas, ampliadas hogaño a treinta días, un crecido número de talleres se encontró sin trabajo. Los habituales pedidos no habían llegado y muchos de los pequeños -o no tan pequeños- empresarios, veían fallidos sus intentos de conseguir que se los dieran. Acudían a los mayoristas, y estos, en casi todos los casos, respondían que no estaban en condiciones de encargar trabajo alguno.

LOS ALMACENES ESTAN LLENOS

En efecto, los almacenes de los exportadores están hasta los topes. Desde la península, se asegura, no han llegado los pedidos previstos, y sí montones de devoluciones de efectos bancarios. Un mayorista nos decía que al abrir su despacho, en vez de dar con las hojas de pedido, se dió con un fajo de letras de cambio, devueltas, que suponen, en trabajo, casi

tres meses de sus proveedores habituales.

Los mayoristas -en Manacor habrá poco menos que una docena- controlan, posiblemente, sobre el setenta por ciento de la producción local. Ellos encargan la fabricación de los muebles y tienen, de tiempo atrás, los mismos talleres que les surten, según un sistema de especialización; las cómodas las fabrica un taller, las camas, otro, las perchas, otro, etc. Ello permite cierto abaratamiento de costes debido a la agilización del trabajo. Luego, casi la totalidad de los mayoristas, acaban el mueble en sus propios talleres; le dan color, barniz, etc.

AFLORAN LOS NERVIOS

La carencia de encargos ocasionó una inmediata reacción y se suscitó, esta misma semana, un hecho que, al decir de los observadores, no debiera

haberse producido: que algunos talleres sin trabajo han ofrecido reducir los precios, si les encargan algo, hasta en un veinte por ciento, circunstancia esa que puede suponer una solución de urgencia, un paño caliente para unos días, pero que a la larga se convertiría en una solución suicida. Realmente, hay nervios en el sector.

MIL MILLONES INMOVILIZADOS

"Manacor, la ciudad de los muebles" y de los mil millones, dicen, inmovilizados por falta de demanda. Si la situación es real, hasta cuándo se podrá con este capital inmóvil?

La subida de precios de abril último, en la que se llegó al dieciocho por ciento, ha venido a complicar la cosa. Posiblemente nos hallemos ante la inflación más acusada, y por lo tanto más peligrosa, de toda la historia de la ebanistería manacorensa.

OJO: LA CRISIS NO ES GENERAL

Quede bien claro que no queremos dramatizar, generalizándola, la situación de esta industria tan vital para Manacor, y que hay que entender como sector en crisis el apuntado más arriba, dejando en el lugar que le corresponde el de quienes trabajan la madera según otros sistemas, no sólo comerciales sino específicos, como el caso de los talleres de puertas y persianas, que, suponemos, marchan a tono con el sector de la construcción. Por otra parte, se nos asegura que en el sector conflictivo hay que incluir, también, al de la madera de olivo.

CUANTO GANA UN "FUSTER"?

Según el último Convenio colectivo, suscrito en el mes de marzo de este 1979, un Oficial Primera percibe un salario base anual de 319.740 pesetas, más 62.738 como plus por días de trabajo, más 57.816 ptas. en concepto de pagas extraordinarias. Además, la empresa pagará por él a la Seguridad Social, 163.217 pesetas más.

En concepto de antigüedad, cobra además un seis por ciento por cada quinquenio, lo que equivale a 22.653 pesetas anuales (por cada uno de ellos). La empresa ha de abonar además a la S.S. 8.397 ptas. por cada quinquenio de cada trabajador.

Así las cosas, un Operario de Primera le cuesta a su patrono 603.511 pesetas cada año, más 31.050

por cada quinquenio que le corresponda.

SISTEMA DE TRABAJO

Lajornada laboral está establecida en 44 horas a la semana, opcionalmente distribuidas de lunes a viernes para no trabajar los sábados. El salario está dividido en dos partes: el Sueldo Base, que se percibe todos los días, y el Plus de Asistencia, que se cobra sólo por día trabajado.

El "fuster" goza de treinta días de vacaciones cada año, lógicamente con percibo del sueldo que le corresponde, más tres gratificaciones extra, también por año: diez días de Sueldo Base por San José, veintiocho en el mes de julio y otros veintiocho en Navidad.

UNA INCOGNITA PREOCUPANTE

Mientras las cosas no cambien, la preocupación por el futuro de esta pequeña y mediana empresa mantendrá en vilo a empresarios y oficiales de este hoy problemático sector laboral, cuya importancia en la economía de Manacor es de primer orden.

Hasta dónde llegará la crisis de estos días?

P. R.

selfs

Aprop Covas del Drac

Tels 57 00 94 - 57 03 26



PORTO CRISTO

LOS DRAGONES



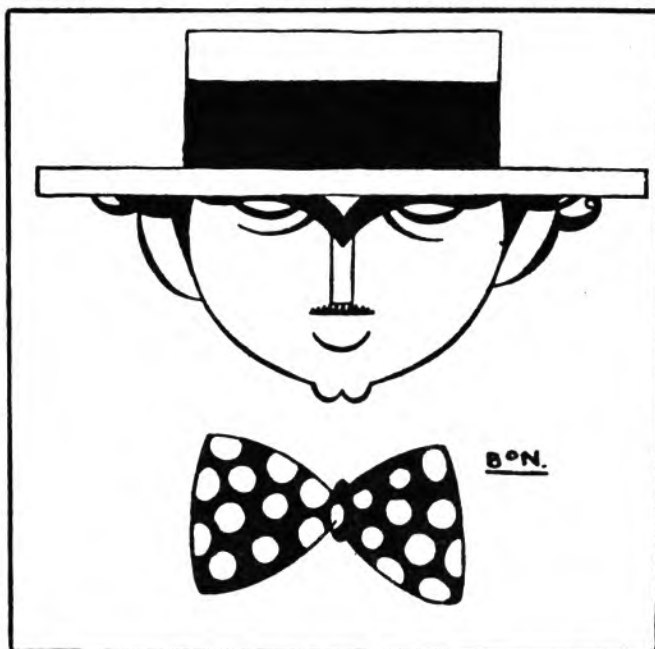
GRUPAJE DE MERCANCIAS
MUDANZAS
CAMIONES ALQUILER
GRUAS
CONTAINERS

Trans/Gomila
transportistas

AGENCIA DE TRANSPORTES LEGALIZADA A T 2069

C/. Fábrica, 30-32 · Tels. 55 12 99 y 55 10 53 · MANACOR

CARLOS BUIGAS



El 27 de agosto último moría en Barcelona, donde había nacido el 18 de enero de 1898, el artífice de la iluminación de las Cuevas del Drach, don Carlos Buigas

Sans. Murió en la soledad de una clínica, tras una larga agonía que iba apagando, una a una, las luces de este mundo maravilloso que nos alumbró con sus trabajos. Pero quedará su nombre unido a cada chorro de color y vida que, desde las Fuentes de Montjuic al Lago Martel, perpetúan su recuerdo.

Carlos Buigas Sans, hijo del Carlos Buigas Monravá autor del Monumento a Colón de Barcelona, dióse a conocer cuando la Exposición Universal de 1929, donde, precisamente, su obra encandilaría a D. Juan Servera Camps, que iba buscando el toque definitivo para el lanzamiento de las Cuevas del Drach a

escala universal. Don Juan Servera se puso en contacto con don Carlos Buigas -que recién estrenaba el sobrenombre de "Mago de la luz"- y, muy a principios de 1934, Buigas venía a Porto Cristo y comenzaba su trabajo en las Cuevas. La instalación de la complicada red de electricidad se prolongaría durante casi año y medio.

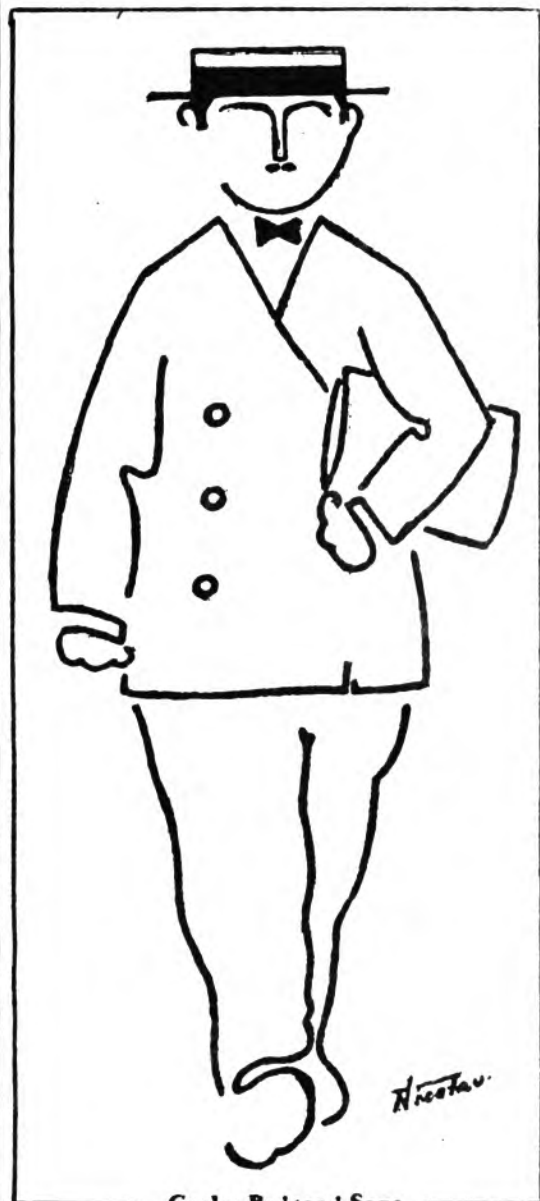
Buigas vivió en Casa Servera durante todo el tiempo que duró su trabajo en el Drach, con esporádicas escapadas a Barcelona, de cuyo Ayuntamiento era ingeniero-jefe de electricidad. Su horario de trabajo comenzaba a las seis de la tarde, salía de la caverna sobre las nueve, cenaba, y reanudaba las pruebas, que no concluía casi nunca hasta la mañana siguiente. Le ayudaba su mecánico instalador, el señor Reig, y los portocristeños Pep Llodrà ("Escolà"), Jaume Martí ("Racó") y Miquel Caldentey ("Capdepera"), así como algunos hijos de la familia Servera - Amer. El propietario de la Cueva le había confiado el trabajo sin imposición alguna, y don Carlos pudo trabajar a su entera y absoluta libertad.

Cuando el 23 de abril de 1935 se inauguraba la iluminación, esta tenía una potencia de sesenta y cinco mil vatios, que en 1950, el propio Buigas amplió a cien mil. La instalación había costado sobre las trescientas mil pesetas, pero el trabajo de Buigas iba de balde: se negó a cobrarlo porque, decía, se daba por bien pagado con el honor de esta iluminación y el hallazgo del "amanecer" en el Lago, auténtico prodigio de un genio.

Como dato curioso cabe subrayar que el cable que se encuentra en el fondo del Lago Martel, es un fragmento del que se había fabricado, en Londres, exprofeso para la línea submarina Nueva York - Liverpool, del que se adquirieron seiscientos cincuenta metros, al precio de cincuenta pesetas metro.

El trabajo de don Carlos Buigas, como obra de un artista de excepción, "durará más que su tumba".

Nuestro recuerdo, ahora, y nuestra gratitud.



Carlos Buigas i Sans

biblioteca de
"la Caixa"

noves adquisicions

BIBLIOTECA LOCAL

Serra - "El cap dins el cercle"

INFANTILS I JUVENILS

- Breger - "Bon dia estimada balena"
Capdevilla - "En Teo a a l'escola"
Bank Jensen - "Tina puede hacer muchas cosas"
Eriksson - "Esta manzana tiene manchas rojas"
Gedin - "Cuenado salgo a jugar"
Hamburger - "Tina se pone gafas"
Wikland - "Yo puedo ayudar"
Camps - "El vestit nou de l'Emperador"
Lindgren - "Les noves aventures d'En Miquel"
Barceló - "Ulls de gat mesquer"
Lanuna - "El savi Rei Boig i altres contes"
Valls - "El missatge del Cavaller de l'Aguila Rampan"
Crompton - "Guillermo y el explorador"
Crompton - "Los apuros de Guillermo"
Crompton - "Guillermo y los cantantes Yeyé"
Kurts - Oscar, Kina y Laser"
Lagererantz - "Consuela para Peter"

FILOSOFIA

Juan Pablo II - "Amor y responsabilidad"

CIENCIAS SOCIALES

Slade - "Expresión dramática infantil"

CIENCIAS APLICADES

- Mayer - "Aeromodelismo"
Pintus - "Aeromodelismo"
Dorwell - "Tu libro de Aeromodelismo"
Warring - "Aeromodelismo moderno"

LITERATURA

- Simó - "Es quan miro que hi veig clar"
"Sainets del segle XX"
Carbonell i Tries - "Un home qualsevol"
Escobedo - "Silenci endins"
Pous i Pages - "La vida i la mort de Jordi Friginals"

HISTORIA I GEOGRAFIA

Madariaga - "Espanya"

Manacor, 5 de Setembre de 1979



OBRA CULTURAL
DE LA CAIXA DE PENSIONES PER A LA VELLESA I D'ESTALVIS

CAIXA DE PENSIONES
"la Caixa"
de Catalunya i Balears

boletín

BALANCE ECONOMICO

La Comisión de Ferias y Fiestas de Primavera 1979 acaba de hacer público el balance económico de las mismas, que arroja un déficit de 814.588 pesetas, a sufragar por el Ayuntamiento.

Los ingresos ascienden a 820.506 ptas. mientras que los gastos ascienden a 1.635.094 ptas.

La partida mayor de gastos corresponde a la Comisión de Cultura (383.935 ptas.), seguida de la de Espectáculos (358.528 ptas.). El desfile de cierre defestejos, costó 263.000 pesetas; los actos para niños, 75.065 y los deportivos, 103.935 ptas.

El mayor ingreso (366.800 pesetas) correspondió a la primera y única verbena de pago, y el segundo a la publicidad inserta en los programas de mano, que totalizó 257.000 ptas.

En cuanto al apartado de gastos, hay que hacer constar que se invirtieron 263.000 pesetas en la publicidad de los festejos.

Todos los justificantes, a disposición del público.

**RESTAURANTE
PERELLO**

**GRAN VARIEDAD DE
ESPECIALIDADES**

PIELLA ESPECIAL CON MARISCOS
BULLABESA - ZARZUELA
PESCADOS FRESCOS
VIVERO DE LANGOSTAS

Teléfonos:
57 00 92
57 00 04



informativo

DECENIO DE SOLYMAR

El 21 de octubre próximo, en Calas de Mallorca, la Fundación Alfred P. Becker celebrará su fiesta anual, que coincide con los diez años de la instalación de la empresa en nuestra isla. Con tal motivo, se ofrecerá una cena de gala en el restaurante "La Carreta", que será presidida por Inge Szwalkiewicz, promotora y patrocinadora de la Fundación.

El mismo día se inaugurará una exposición de fotografías originales del malogrado A. P. Becker, así como una singular retrospectiva del desarrollo urbanístico de Calas.

SUBIO EL PRECIO DE LA ENTRADA A LOS CINES

Esta semana se puso a ciento diez pesetas el precio de la entrada a nuestros dos locales de exhibición cinematográfica. Aún así, el precio de los cines sigue siendo relativamente cómodo y asequible.

DOÑA TOLENTINA, CIEN AÑOS DE VIDA

El próximo martes cumple cien años una señora peninsular residente en nuestra ciudad: doña Tolentina Ortiga Romero, que con tan grato aniversario reunirá a familiares y amigos en una fiesta íntima.

Enhorabuena, abuelita.

LA DIMISION DE MUNTANER, PROBLEMA MUNICIPAL

A raíz de la no aceptación de un presupuesto presentado por Rafael Muntaner, presidente de la Comisión de Deportes, a la permanente municipal, éste presentó su dimisión -por escrito- al señor alcalde en funciones. Esto ocurría hace dos semanas, y al reincorporarse a la alcaldía su titular, tras unas breves vacaciones, mantuvo entrevista con el dimisionario por si podía llegarse a una satisfactoria solución del caso. Luego, en el pleno del miércoles último, Llorenç Mas haría pública una lúcida llamada a la concordia entre el Consistorio.

Según parece, la dimisión de Muntaner se halla aún sin solución, y el grupo MA -fundado por el ex-alcalde, y con un éxito singular en la elecciones- ha decidido callar y esperar unas semanas para obrar en consecuencia.

En los círculos municipales, de momento, la tensión es evidente y no sería de extrañar que la crisis se produzca en cualquier momento.

APROBADOS SIN DISCUSION LOS SUELDOS DEL CONSISTORIO

El miércoles 5 de septiembre, en el transcurso del pleno ordinario, fueron propuestos y aprobados los sueldos de los miembros de nuestra Corporación municipal. El alcalde, cobrará 46.000 pesetas mensuales; los tenientes de alcalde, 12.000, y los concejales, 9.000.

Dichos sueldos tienen carácter retroactivo desde el pasado abril.

FIESTAS EN CALAS DE MALLORCA

Del 16 al 26 de este mes se celebrarán en Calas de Mallorca las ya acostumbradas fiestas patronales de San Cosme y San Damián, que se desarrollarán con un programa parecido al de los últimos años, si bien habrá dos exposiciones de pintura.

Al cierre de esta edición, el programa definitivo no era público.



NO

Què no ho hauré llegit bé, mirall meu, que s'Ajuntament "está afligido"? Què tenc els ulls que me ballen, o què?

Sí, he tornat a n'és café per llegir s'esquela de bell nou, i, mirallet meu...! Vaja si ho diu que s'Ajuntament está afligit. Vaja si ho posa!

A ses esqueles dels qui moren al Centre Assistencial, sempre es posa "Ilmo. Ayuntamiento de Manacor, Comunidad del Centro etc. participan el fallecimiento de..." Tot seguit el nom de la persona morta i l'horari de les honres funeràries. Però acaba de succeir que a una esquela del 30 d'agost, tan grossa com ses altres, se diu textualment:

" Rogad a Dios en caridad por el alma de.... -aquí el nom- i després del E. P. D. entre "sus afligidos" figuren -quasi res!- el "Ilmo. Ayuntamiento de Manacor" pel fet de que el mort, què al cels sia, acabà al Centre Assistencial.

No ens ne manacava d'altra que tenir el "Ilmo. Ayuntamiento" tot afligit...

Meiam, meiam, si posam un poc de més bona cara, estimats senyors de La Sala.

BRU

OCTUBRE

RUS

MÀGIA A MALLORCA

COSA DE

Des de que un dia, encara no fa massa, vaig parlar un grapat d'hores amb un home d'aquests que en diven bruixots,estic convençut d'una cosa que suposava d'antuvi; que la pràctica de certa màgia a Mallorca no ha estat excessivament institucionalitzada, sinó que era producte d'un art casolà adequat a les circumstàncies i que de bruixes i bruixots gairebé no hi havia més que els de les rondaies. Vull dir que si bé lo màgic era una cosa viva, amb acusada incidència dins els poble, el seu desenvolupament era de tipus particular, cercant-se la recepta específica per a cada cas i no fer-ne cap crida, que era el modo i manera de que tothom ho sabés.

No intent qüestionar, ni manco menyspreuar, l'anomenada "professió" de bruixa i bruixot, però sí voldria restàs situada en el lloc exacte que, honradament, crec li pertany (1). Per a mi que el bruixot i la bruixa eren persones totalment normals -no vull ni insinuar la possibilitat d'una paranormalitat ni, tan sols, d'una excessiva clarividència- sinó que, per una o altra raó -fos per curiositat no aliena a certa morbositat, fos per la ingenuïtat producte del nivell infracultural, fos per un tarannà especialment unit a la ronseria pagesa, o fos perquè trobassin que el rector o el vicari no els feien el cas que trobaven les tenien que fer- arribaven a saber un rosari de remeis i oracions per tal o qual cosa, i si no els sabien se'ls inventaven segons veien. Potser no passassin d'aquí, i si les coses no donaven bé, aleshores cercaven protecció dins els cercles de lo misteriós rodejant la seva persona de la protecció que, davant els pobles senzills, sempre ha donat tot allò que defuig de la normalitat.

A més a més, he arribat a la conclusió de que era quasi tot el poble que arribava a oficiar de bruix davant una necessitat, és a dir; que la persona que cercava una força sobrenatural per el que fos, sempre trobava qualcú que, mig d'amagat per tal de no comprometer-se, li explicava el que tenia que fer i com fer-ho. Succeïa com amb els prestidigitadors que sense haver passat de Sabadell, posem per cas, juren que els seus sebres pervenen directament dels lamas tibetans; així qui donava la recepta, perdeslliurar-se de tota sospita, assegurava que la sabia de qualcú que era tengut per bruix. I, en conseqüència, els que més en sabien de receptes i encanteris, restaven marcats de per vida amb aquest santbenet.

Fetes aquestes disquisicions voldria contar unes quantes bruixeries que aquí a Mallorca es feien en base als calàpets. Un altre pic si ve bé ja parlaré d'altres coses.

PERQUE EL CALAPET

Evidentment, el calàpet és un animaló que se presta al misteri. Lleig, fugisser -i per tant, indòmit- la seva imatge pren part, d'antuvi, a tota una iconografia terrorífica lligada a lo demoniac i pervers: "L'infern està ple de serps i calàpots" deien antigament, i també que "el dimoni dona a menjar calàpots als condemnats", diguent "calàpot" i no "calàpet" per tal de donar gravetat a la paraula i, potser, fer-la més ofensiva.

Per altra banda, així com el seu parent, el granot, era considerat com un animaló fins i tot útil, que se menja els moscards i, donat el cas, serveix inclús per a menjar-se'l, el calàpet no serveix per res, és gairebé oiós i les dones que lleten no volien anar als horts per por de la por. Conten que a Moscarí, una joveçana va morir del retgiró d'un dia que, collint no sé què, un d'aquests animalots li botà per entre el gipò mig descordat i no hi havia manera de desferrar-lo.

El calàpet, a més, era una de les formes que adesiara prenia el mateix dimoni, segons consta a nombrosos relats d'aquellares i fins i tot als més seriosos, en teoria, procesos inquisitorials. Curiosament,

(1). - Al parlar de bruixes i bruixots, avui, faig referència exclusiva als que dedicaven els seus sebres a la pràctica de la màgia blanca o casolana; mai als que es complicaven la vida amb pretenguts pactes amb el dimoni, que pertanyen a un estament més seriós.

TRES CALAPETS - I -

dins la fabulosa iconografia demoniaca, el dimoni Bael tenia tres cares: una d'home, una de moix i la tercera de calàpet.

ELS TRES ENCANTERIS ILLENCES AMB ELS CALAPETS

Potser ni hagués més, molts més, però tots els encanteris mallorquins en base als calàpets que he aconseguit recullir, coincideixen en tres necessitats específiques: fer-se estimar d'una persona; causar un dany (també a persona) i alliberar-se d'aquests mateixos malefics. Evidentment, cadescun dels tres admet variacions de ritual, així com fórmules específiques per a cada cas en particular. I no deixa de resultar curiós el fet de que, tot i essent el calàpet imatge del dimoni -encara que el costum illenc mai no acabi de reconèixer-ho explícitament- el darrer d'aquests encanteris sigui de signe positiu. Es veu que els nostres padrins no filaven massa prim a l'hora de demanar impossibles.

EL QUE S'HA DE FER AMB UN CALAPET, PER ACONSEGUIR AMORS

Al nostre país, l'encanteri més freqüent per enamorar, segons la màgia dels calàpets, era aquest. El transcripció tal qual l'he recullit a Manacor mateix:

- "S'agafa un calàpet que sia del mateix sexe que la persona que un vol enamorar. Ha de ser sà, gros i jove, i se l'ha d'agafar de bell matí, abans que surti el sol, tenguent cura de no tocar-lo mai amb sa mà esquerra. Agafat el calàpet, si qui fa s'encanteri es home, li fermarà ses cames de darrera amb una cinta vermella, i si és dona, amb una cinta verda. Després li alenarà set vegades damunt es cap per sa part

des clotell, per tal d'evitar que li escupi sa verinada, i li fermarà al ventre un bocí de roba, mocador, etc. que hagi usat sa persona a qui fa dirigit es malefici. Tot seguit, posant s'animaló dins un paner tapat, senalló, furera o capsa de cartró (però mai dins una de llauna "perquè ha tocat foc"), passarà tres pics per davant allà on viu sa persona que és objecte de s'encisament (2). Fet es passeig es torna agafar es calàpet i amb un fil de seda verda i una agulla de còs prim, se li cusen ses pipelles, que son un tels que li enravolten ets ulls i que sembla no acusen dolor (sic). Després s'agafa de bell nou s'animalet, sempre amb sa mà dreta i el posen dins una olleta de test cuit en es sol i que tengui dos dits d'aigua clara, al temps que es diu aquesta oració, que evidentment estigué versificada:

- "Calàpot verinós fill de forces ocultes pel poder del Més Enllà jo t'he cosit els ulls i no era a vos a qui els cosia, sinó a..... (aquí s'ha de dir nom i llinatges de la persona a qui es vol fadar) perquè aqualsevol indret del món on se trobàs nit i dia jamai

no tengui pau ni repòs sinó amb me companyia, i sols no trobi alegria i gust d'enamorança. Tu.... (altre pic el nom) estaràs aquí prè i ceg sense veure sol ni lluna ni tenir gaubança alguna fins que tu.... (de nou, el nom complet) no arribis a estimar-me aixís com desig amb còs i ànima pels segles cumplits" (3).

Dita s'oració se taparà l'olleta, amb el calàpet dintre, i es deixarà a lloc segur, que no el sàpigue ningú, perquè si persona nada ho sabés i la destapàs, l'encanteri es desfaria amb greu dany per ella i els seus, a més de mai de mais poder-se reanudar.

Cada vint-i-quatre hores, a les dotze en clau de la nit, s'ha de canviar l'aigua de dins l'olleta però no es pot dir cap paraula. Als nous dies justs, si l'encanteri no ha donat resultat o ha prè camí de donar-lo,



El dimoni Bael

(2). - Possiblement faci referència a tot això aquesta vella glosa llorencina: "A on vas Aina Servera / amb es furer tan tancat? / Pas per ca s'enamorat / per si li pega casera".

s'ha de treure es calàpet de s'olla i donar-li un platet de llet de cabra, operació que s'ha de repetir cada tres dies també a mitjanit. Si passats trenta-tres dies no hi ha senyes de resultat positiu, se treurà s'animalet, descosirà els ullons sense tallar es fil de seda amb estisores o ganivet, desfermarà ses cames i, sense alliberar-lo de sa prenda des ventre, deixar-lo aprop o al mateix lloc on l'agafaren.

Cas que la cerimonia donàs bon resultat o estàs en camí de donar-lò, s'ha de mantenir el calàpet dins l'olleta fins que s'amor desitjat estigui provat, i si s'animald morís abans, s'ha d'enterrar-lo dins sa mateixa olleta sense tocar-lo".

La recepta esdevé un tant complicada, i més pel secret absolut en que es tenia que dur a terme. Aquí a Manacor tenc noticia certa que à 1932 encara s'en feu un d'aquests encanteris; el realitzà una dona que avui encara viu, que m'assegura ho feu tal com aquí s'ha dit i que no li anà malament del tot... Li va proporcionar la recpta una altre dona que vivia a una travessia del carrer d'Es Barracar, baixant a ma esquerra, que estava casada amb un home anomenat B... B... -que també he conegut, al celsia- i tenia fama de mig bruix.

Com sigui que la cosa dona per llarg, i encara no hem parlat dels altres dos encanteris amb calàpets, ja en parlarem un altre dia, si Déu vol. Vos asseguro que n'hi ha de tela marínera!

SEBASTIA

(3). - Aquesta mateixa oració es troba també a la península, amb poquíssimes variants de forma però sí de fons ointenció; a l'illa, l'oració sembla dirigida al calàpet en sí -en tot cas amb alusió a un abstracte "més enllà"- mentre les versions castellanques que conec aludeixen directament al dimoni, comesara aquesta publicada fa mig segle per Bauçà, a Barcelona: "Sapo, por el poder de Lucifer, príncipe de Belcebuth, te cosí los ojos, que es lo que debiera hacer a..." etc. Això podria venir en suport de la nostra teoria de la pràctica i llenca d'una magia de caràcter casolà.

Molduras LLULL

LAMINAS NACIONALES Y EXTRANJERAS
GRABADOS
PINTURAS OLEO
BARNICES
MARCOS
PINCELES Y TODO PARA EL ARTISTA



Juan Segura, 4
Teléfono 55 28 71
MANACOR

ART

Tras un largo y necesario paréntesis estival, sólo interrumpido por una muestra conjunta de Pere Orpí, Anfós, Biel Serra y Miquela Sureda cuando las fiestas de Son Macià, se halla otra vez en vísperas de apertura una nueva temporada de arte, que suponemos -y deseamos- feliz y positiva. Abrirá el fuego nada menos que Calas de Mallorca, que el próximo día 16 inaugurará dos singulares exposiciones a la vez; una individual y otra colectiva. También en Calas, el 21 de octubre se abrirá una importante exposición de fotografía, con motivo del "Decenio de Solyar"

BIEL MESTRE OLIVER EN CASA PILA

De mañana en ocho, Cosme Oliver Pila presentará en su galería una colección de óleos, acuarelas y dibujos de Biel Mestre Oliver, alternando obra de años atrás con la más reciente de este incisivo y personal dibujante felanitxer. Y tras visionar, en un rápido avance, parte de esta exposición, nos atrevemos a augurar a Biel Mestre un éxito sonado.

CINCO FIRMAS PARA UNA COLECTIVA

El mismo día 16, en un hotel de Calas, y también

en programa de festejos de los santos Cosme i Damia, se inaugurará una colectiva con las firmas de Joan Martorell, Biel Serra, Pere Orpí, Xánchez Pina y Jousep. Una muestra dispar, pero interesante.

Martorell -cuyo éxito en "Sa Nostra" durante la temporada última constituyó un auténtico suceso- presentará una colección de dibujos, posiblemente según la técnica preciosista y paciente que tanto gustó a nuestro público.

Pero Orpí -que este último agosto descubrió su obra en la "Escola Pere Garau" de Son Macià- es un pintor sensible y equilibrado, en parte seguidor de la mejor pintura de Mercant. Su producción puede llegar a interesar seriamente a la afición.

Biel Serra -el último descubrimiento local, con un éxito singular, en Inca, en la temprada 78-79- de seguro seguirá en su enérgica y varonil línea de dibujo, a la que va incorporando algo de color, con el consiguiente enriquecimiento de su producción.

Xánchez Pina es uno de estos paisajistas integrados a la "Escola Mallorquina", ardido en el tono pero de absoluta fidelidad al paisaje. Su obra es grata y no exenta de cierta belleza.

Jousep -cuyo destape ocurre también en esta última temporada en "Es Cau"- insiste en su personal concepción del abstracto, consiguiendo una obra asaz válida y llena de futuro.

VIVES ABRE HOY EN CALA RATJADA

Esta tarde, alas ocho y media, inaugura en Cala Ratjada -"Es Carro"- el serverense Miquel Vives, uno de los grandes de nuestra pintura. Reciente todavía el éxito alcanzado en nuestra ciudad cuando las Ferias y Fiestas de Primavera, Vives, que está trabajando duro, vuelve a salir a la palestra, y será esta la última exposición que realice antes de su anunciada muestra en "Bearn", prevista para mayo de 1980.

RUS ABRIRA TEMPORADA EN "ES CAU"

Aunque sin fecha decidida, sí podemos adelantar que será Rus quien inicie la nueva temporada en

EXPOSICIÓ Miquel Vives

Del 8 al 20 de setembre



"Es Cau". La genial pintora castellana, creadora de "un subrealismo rosa" según una reciente crítica barcelonesa, llega a Manacor tras diversos premios de alcurnia -el de la Internacional de Pollensa, entre otros- y profundamente ilusionada en someter sus creaciones oníricas a la consideración de nuestros amadores -y conocedores- de la pintura actual.

LA SORPRESA DE PERE FERRER PUJÓL

Qué lleva entre manos En Pere Ferrer Pujol de Artà, directamente relacionado con Manacor...? Hemos visto al creador de "sa rondaia viva", embebido e ilusionado en la creación de algo que nos gustará a todos, porque nos es muy estimado el personaje.

GALERIA CAN PILA

CALAS DE MALLORCA

EXPOSICIÓ BIEL MESTRE

INAUGURACIO : DIUMENGE 16 DE SETEMBRE 1979

Un viajero inglés, anónimo, intentó esta definición: "el tango es una declaración de amor hecha con los pies." Para el escritor norteamericano Waldo Frank, "es la danza popular más profunda del mundo", en tanto que para su compatriota Bruce Marshall es "una suave ondulación puesta en música".

Entre los intelectuales nativos, Leopoldo Lugones definió el tango como "ese híbrido triple de gaucho, de gringo y de negro". Por su lado, Borges no fue más generoso cuando afirmó que "en el tango (en su letra) hay cursilería internacional y vocabulario forajido".

Otro, creo que también anónimo, opina que "es un pensamiento triste que se baila".

En plan de definiciones seguramente hay tantas como tangos existen. Algún jovenzuelo "beat" podría hoy catalogarlo como una canción de protestaailable. Claro que en los tiempos en que el quejumbroso canto porteño hacía furor en el mundo, aquellos seudo "contestatarios", peinados a la gomina, no se enriquecían protestando

"PARA HOMBRES SOLOS"

Lo que parece estar menos en claro es cómo y dónde nace el tango. Si echamos mano de los diccionarios al uso nos encontramos con barbaridades como éstas: "Tango: fiesta y baile del pueblo en América"; "baile de negros en Cuba"; "baile de Méjico o Brasil". Una de las acepciones de la Real Academia informa: "Tango americano: canción entremezclada con algunas palabras de la jerga que hablan los negros, la cual se ha hecho popular y de moda entre el vulgo en los últimos tiempos."

Hay inclusive quien hace derivar "tango" de *Tang*, que pertenece a un dialecto africano, no identificado, y viene a querer decir "tocarse", sinónimo de aproximarse (sic).

Si sus orígenes están ensombrecidos por la incertidumbre, la fecha de su nacimiento es igualmente dudosa. En todo caso puede afirmarse que el tango hizo sus primeras armas allá por los años veinte y conoció su apogeo y esplendor por los cuarenta. En aquellos tiempos, las luces de Corrientes y Esmeralda se encendían de gozo, las tanguerías no descansaban y se podía escuchar "en vivo", en los cafés, a los grandes como Corsini, Agustín Irusta, Alberto Gómez, Magaldi, mientras Gardel paseaba su blanca sonrisa por Nueva York.

El tango auténtico, el que se tocaba y se escuchaba con fervor casi religioso en los cafetines "de hombres sólo", era una música que exigía recogimiento. Las orquestas con que el tango se creó estaban compuestas simplemente de guitarra, violín, arpa, flauta, flautín; algunas veces un bajo de metal, acordeón, armonio portátil y muy de vez en cuando mandolín o una bandurria. No había piano, que era entonces todavía un instrumento de lujo. En ocasiones toda la orquesta era un organito o un acordeón. Homero Manzi, extraordinario letrista y fino poeta ya desaparecido, escribió melancólicamente ante la agonía del arrabal:

*"Saludarán su paso las novias encerradas
abriendo las ventanas detrás de su canción
y el último organito se perderá en la nada
y el alma del suburbio
se quedará sin voz".*

Mucho antes de triunfar en el centro de Buenos Aires, el tango *reo*, el tango canalla, da una vuelta por París, en donde se le aplaudió como una música exótica, vagamente pecaminosa, que se baila por lo que tiene de sensual, perversa y un tanto bárbara. Rodolfo Valentino, ataviado de gaucho, baila en un filme

QUIERE

—creo que en *Los cuatro jinetes del Apocalipsis*— algo que quiere ser un tango y que los argentinos indignados tachan de bolero grotesco, de ridícula parodia. En París se instalan "fumaderos tango" y se ponen de moda los "vestidos tango". De aquella época son algunos títulos con influencia parisiense: *El apache argentino; Comme il faut; Place Pigalle*.

LOS PORTEÑOS TRISTES

El tango cantado inicia la decadencia del tangoailable. Su creador máximo es un hombrecillo narigón, esquelético, recomido por el insomnio y la fiebre, llamado Enrique Santos Discépolo y familiarmente conocido por "Discépolín". Es el autor arrabalero por antonomasia, el vate popular, símbolo vivo del filósofo porteño "de café", el que un día no vacila en comparar al cafetín con su madre:

*"Cómo olvidarte en esta queja,
cafetín de Buenos Aires,
si sos lo único en la vida
que se pareció a mi vieja".*

Es el creador del visionario "Cambalache", que su mujer, Tania, española aportañada, canta con voz bronca:

*"Que el mundo fue y será una porquería
ya lo sé...
en el quinientos seis y en el dos mil
también".*

Hay un interrogante que suele asaltar al viajero interesado en la idiosincrasia de este pueblo contradictorio: "¿El tango hace triste al porteño o el porteño hace triste al tango?" Mucho se ha polemizado sobre el tema. El porteño de aquellos primeros tiempos de las letras lloronas, del "varón" engañado por la "mina", el de "la guitarra en el ropero", era —qué duda cabe— más grave y solemne. Pero los jóvenes de hoy, que no cantan ni escuchan tangos pero son capaces de canturrear o silbar "jingles" comerciales de la televisión y ponerse pantalones vaqueros, no parecen por ello más alegres y divertidos que sus antepasados de chaqueta negra y pantalón fantasía.

Ramón Gómez de la Serna corrigió: "En realidad el argentino es nativamente el hombre para tomar las cosas menos en serio que nadie y son los importadores los que le han dado ese falso atuendo de tomarlo todo demasiado en serio. Gravedad y profunda ironía son los dones del hombre de acá parado en el marco de su puerta de casa frente a la pampa."

CUANDO SE PUSO EL ESMOQUIN

Es cierto que las primeras pistas de baile que tuvo el tango fueron más bien lo que se dice malevas. El tango, como danza, fue tachada en sus comienzos de inmoral, propia de "casas de chinas", como llamaban entonces a los burdeles, donde, en efecto, la proximidad de los cuerpos era lo que en el léxico empresa-



EL TANGO

rial se llamaría hoy "motivación". Los hombres, compadritos o no, llevaban pantalón bombilla, chambergó requintado, y, a veces, un clavel en la oreja. Eran tipos que tiraban fácilmente de facón o cuchillo. Sin embargo, un cronista de la época dice que daban al bailar "pasos sigilosos y amanerados de rateros sentimentales".

No faltó el severo crítico que dijo que "dentro de los contornos castos del tango ruge el deseo del sexo". Y en rigor hay que admitir que el origen canalla y procaz del baile se acentúa al hacer su entrada en los cabarets. En Madrid, un estribillo denunciaba maliciosamente:



"Dicen que el tango tiene una gran languidez; por eso lo ha prohibido el Papa Pio Diez..."

Lo cierto es que el Sumo Pontífice se había limitado a recordar al mundo el olvido en que se echaba a otras danzas de mayor recato.

El tango se adecentó y se volvió sentimental y romántico, sobre todo cuando en los tablados extramuros de la ciudad, y, saltando de allí a París más tarde, apareció la figura de un joven tirando a regordete, de pelo planchado y de asombroso brillo, que tenía la apostura del clásico "latin lover".

Era Carlos Gardel, —"Don Carlos" para sus devotos admiradores—. El galán tierno y varonil a la vez. El "Morocho del Abasto", el "Zorzal Criollo", cuya esplendorosa sonrisa algo melancólica procuraba ocultar una dolorosa niñez y una pobre adolescencia por los tugurios de la Reina del Plata. De su garganta privilegiada, empero, solamente brotaban palabras lindas y dulces nostalgias:

"...y a la salida de la milonga

*hay una nena pidiendo pan.
Por eso es que en el gotán
siempre solloza una pena".*

En el prolífico repertorio de Gardel desaparecen las letras pornográficas y toda alusión directa a la cuestión sexual. Su fama se extiende como reguero de pólvora. París lo consagra. Una madura aristócrata inglesa lo protege y le empuja al estrellato cinematográfico. Filma entonces sus primeras películas en Joinville. Más tarde da el salto a Nueva York donde la Paramount lo contrata para interpretar *Cuesta abajo; El tango en Broadway; El día que me quieras; Tango Bar*. Es la época en que el galán portefeño se demora en las cubiertas de los barcos y prorrumpa en melodiosas nostalgias.

*"Mary, Betty, Peggy y Julie,
rubias de New York..."*

Pero el victorioso argentino deja a veces la copa de burbujeante champaña y en un arrebato sentimental recuerda "su lejana tierra", al farolito esquinero, a la noviecita tuberculosa eternamente vestida de percal y a la "pobremi-vieja-querida-cuántos-disgustos-le-daba."

No tendrá sucesor, ni siquiera un aspirante a imitarle, cuando en plena carrera triunfal, idolatrado por las muchedumbres, muere en un absurdo accidente aéreo en Medellín, Colombia, el 24 de junio de 1935.

CADA DIA CANTA MEJOR

Ni Ignacio Corsini, ni Charlo, ni Agustín Magaldi, ni Fiorentino, ni Julio Sosa ("el varón del tango"), ni siquiera el mejor de todos ellos, el profundo Edmundo Rivero, con toda su carga de emoción auténtica de suburbio, conseguirán consolar al pueblo que no se resigna a la pérdida del "Troesma" (el maestro al revés, en el idioma orillero *alvesre*) que "plegó sus alas en Medellín".

En Montevideo, en Buenos Aires, sus apologetas hablan de él como si no hubiera muerto. Gardel se convierte en un mito. A tal extremo que una leyenda truculenta lo da como sobreviviente de la catástrofe ocultando su rostro desfigurado en la selva donde —¡todavía!— vive solitario y en la mayor pobreza.

A los cuarenta años de su desaparición, una calcomanía exhibe su inmortalidad en los vidrios de autos y escaparates: bajo su efigie sonriente una leyenda dice: "Cada día canta mejor". Y es bien cierto: Carlos Gardel canta cada día mejor. Y todos los años, al cumplirse un nuevo aniversario de su fallecimiento, la gente del pueblo va al cementerio de la Chacarita a tributarle su homenaje. Desde su pedestal, el ídolo, en actitud de lanzarse a cantar, sonrío a los fieles peregrinos. Ese día Carlitos, fuma, pues es ya una tradición que entre sus dedos la multitud le renueva un cigarrillo a modo de cirio inagotable.

CARLOS DUELO

FUMERAL

Dimecres passat ja em vaig avorrir, en "es pleno" municipal. No hi ha res pitjor que s'avorriment, però com que s'Ajuntament du dol, comprenem que no estigui per res...

Bé: les acompanyam en el sentiment!

Mos va emocionar s'alusió alcoveriana a s'herba molla, i tanta gentilesa va fer que oblidàsem es brot d'incultura (bé sabem que involuntària, que consti), d'aquell amic que en "es pleno" va preguntar, davant tot, que volia dir això de M. Alcover: si Maria, si Mateu, si Margalida, si Miquela, si Morat...

Trob que es senyors de la Sala cobraran molt poc per sa feina que fan.

I sobretot per lo que xerren!

Ara pereu amollar un parell de "tacos":

.....
.....
.....

Tampoc hi ha per tant!

ESPOTXA

**JOVENT
JOVENT
JOVENT**
blue jeans

ANTONI SUREDA: L'INCENDI DE "ES FANGAR"

Això dels incendis forestals, ja fa joia. Enguany no és que al terme de Manacor n'hi hagi hagut molts, però el darrer ha valgut per dos, el que a finals de la passada setmana cremà unes dues-centes quarterades davers "Es Puig de Sa Mola", dins "Es Fangar". Per què mos ne parli, duïma aquestes pàgines l'opinió de l'amitger de la finca, n'Antoni Sureda, de Son Macià. En xerram un poc, idè:

- Gràcies a Déu, aquest incendi no va acabar en una catàstrofe, perquè per allà on començà es foc, era ben perillós.

- Voleu dir què, es que pegà foc, en sabia?

- Sí, i molt! I tengué ben en compte lo mal de fer que seria apagar-lo, ja que a sa muntanya no hi poren arribar més que a peu o amb un avió.

- Que feu bona feina, eh...

- I tan bona! Aquests pilot d'ICONA no menen por a res: se tiren damunt es foc per amollars s'aigua i vòlen tan baix i amb tant de perill que s'en duen per davant fins i tot branques de mata... Hi ha que saber-ho fer, en això.

- Toni: per què cada any hi ha foc en Es Fangar?

- I jo què sé! Coses...

- I encara no sabeu qui és que pega foc?

- No. Si ho sabéssim, ja n'heuriu sentit parlar.

- A qui beneficia un incendi forestal?

- A ningú.

- I com així és tan bò de fer es pegà foc?

- Voràs; avui no és rentable, ni possible, treure sa llenya prima ni fer netes ses garrigues i es pinars. No és possible, dic.

- I altre temps...?

- Bé; altre temps aquesta llenya tenia utilitat, s'empleava. Avui costa més s'arreglar-la que lo que sa llenya val. A més; amb s'electricitat i es butà, ja no s'emplea per res.

- Com és això?

- Es forns usen altres sistemes: aquells carros plens de llenya prima que abans no s'aturaven de fer viatges... els vèim, avui? No. Fins i tot es forns de gerrer cremen altres coses; llavorim de fusteries, neumàtics vells -que fan aquesta fumassa negra que la poren tallar- desperdicis i lo que sigui. I no parlem des forns de pa, que tots van amb corrent elèctrica. A ses cases particulars, fins i tot ses de fora vila, ja no cremen llenya prima ni la cerquen.

- I què en feis, en Es Fangar, per exemple, quan esveiau?

- Agafam es tractor de pala, en feim caramulls a lloc segur i la cremam. Però això no es pot fer dins una garriga.

- Tornant a aquest incendi provocat de que abans parlàvem, crec què voleu dir qualche cosa...

- Sí; vull donar ses gràcies, en nòm d'es senyor i meu, a tots es que ajudaren a evitar un desastre: a ICONA, que envià s'avioneta i feu més de setenta o vuitanta passades; carregava a Porto Colom i cada cinc minuts era damunt es foc. A sa Guardia Civil, a sa Policía Nacional i a sa Policía Municipal, que feren tot quan pogueren. A molts de macianers, a gent de Cales, de s'Hospital, d'Es Port, què sé jo! A tants com en vengueren, i, sobretot, a un estol de jovenells que sense que ningú els digués res, arribaren a treballar tant que les vàrem tenir que dí basta: ells venien per carreranyes de sa muntanya, amb ses cubetes de vint-i-cinc litros d'aigua, a més d'un kilòmetre i mig lluny, i mos omplien ses "moxilles" quan acabavem s'aigua de s'esquitxada.

- I bastà aquest procediment de ses "moxilles" per aturar es foc?

- Ja he dit que a sa muntanya no hi poren anar en camions. Nostros, d'abaix, banyavem i aturàvem tot quan porèm, i s'avió feu la resta. A tots quants treballaren hores i hores, moltíssimes gràcies.

- Meiam, idè, si aquest serà es darrer...

P.

sastreria

**PANTALONES
DE CALIDAD**

LLULL

JAIME DOMENGE, 12
MANACOR

MITJORN, 8 S'ILLOT

Sastreria - Confecclón

auran

Ave. del 4 Septiembre, 19 • Tel. 55 01 75
Manacor

MARMOLES

J. ESTEVEZ

Carretera Conias, s/n.º
(Junto Cuartel Guardia Civil)

MANACOR

NOTICIAS

HACIA LA FUNDACION DE UNA OFICINA DE FOMENTO DEL TURISMO. - Al cierre de esta edición estaba anunciada una reunión encaminada a la posible fundación en Manacor de una Oficina del Fomento de Turismo.

FIESTA PARA UNA CENTENARIA. - El martes habrá fiesta en torno a la centenaria Tolentina Ortega Romero, que a mediodía será visita por una comisión municipal, que le hará entrega de un ramo de flores y una placa conmemorativa. Por la tarde, frente al domicilio de la homenajeadada, en la calle Formentera, habrá baile popular y tocará la Banda Municipal.

Los que andan metidos en la organización ruegan que los vecinos de la centenaria squel banderas y macetas a la calle.

PROTESTA, EN SON MACIA, POR CUESTION DEL TELEFONO. - Acabamos de recibir una carta firmada por unos vecinos de Son Macià, que nonos es posible publicar por falta de espacio, en la que se protesta por la desaparición de la cabina del único teléfono existente en dicho pueblo, que, al parecer, "fue costeada por todos los vecinos". Los comunicantes dicen que el teléfono se halla en una mesa de un establecimiento público, lo que hace dificultosa toda comunicación.

HALLADO EL COCHE DEL ATRACO. - El jueves por la mañana fue hallado aparcado en calle Lepanto, esquina Rosario, el R -12 S. color amarillo que sirvió para que los atracadores de una joyería de Cala Ratjada se dieran a la fuga con un botín de

alrededor de dos millones y medio.

La víspera, se había recibido una llamada en el Cuartel de la Guardia Civil alertando sobre el posible paso por la carretera Calaratjada - Palma de dicho vehículo, matrícula PM 0776 H, y poco después, efectivamente, vióse como el coche se acercaba a gran velocidad. La Guardia Civil quiso impedir el paso del vehículo, pero el chófer no hizo caso del aviso, y aceleró peligrosamente, al tiempo que un guardia efectuaba tres disparos de intimidación. El vehículo no se detuvo, pero, como decíamos, fue hallado anteayer y en su interior se encontraron dos de las pulseras que habían sido robadas.

Sastreria - Confección
auran
Avda del 4 Septiembre 19 • Tel. 55 01 75
Manacor

JOVENT
JOVENT
JOVENT
blue jeans

Salvador Juan, 69. MANACOR

ARCAS MARTI
AGENCIA INMOBILIARIA
Calle Muntaner, 1, 2. Teléf. 55 18 37
(Frente Ayuntamiento)

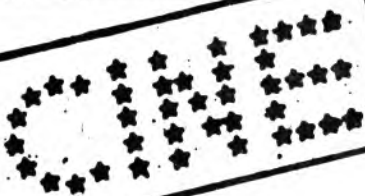
DISPONEMOS DE

**locales
comerciales**

EN MANACOR, PORTO CRISTO
Y CALA MILLOR

•••
DISPONEMOS DE PISOS RECIENTE
CONSTRUIDOS EN MANACOR.

FACILIDADES DE PAGO. PLAZOS
HASTA TRECE AÑOS



PRIMER

Esta es la primera lista de películas que la Sala Imperial tiene programadas para la temporada 79-80, si bien los imponderables de la explotación cinematográfica pueden suscitar unas anulaciones ahora imprevisibles. No obstante, en principio, la lista posee interés por su variedad, entre la que cabe destacar un considerable número de películas de calidad y comercialidad aptas para todos.

Aquí está este primer avance:

- "Avalancha", de Corey Allen, con Rock Hudson.

EL NO VA MAS EN CINE CARCAJEANTE

IMPERIAL

HOY EXITO

EN SUSTITUCION DEL ANUNCIADO FILM DE SUMMERS, "EL SEXO ATACA", QUE HA SIDO RETIRADA POR EXIGENCIAS AJENAS A LA EMPRESA.

La Casada y el impotente



Antoinette Nemour
Carlo de Mejo
Riccardo Garrone
Director:
Sergio Bergonzelli

- "Cuando los hombres usaban cachiporra y las mujeres hacían ding-dong", de Bruno Corbucci, con Antonio Sabato.

- "Jugando a papás", de Joaquín Espona, con J. L. López Vázquez.

- "Super Rocky", de Daniel Mann, con Elliot Goud.

- "El Gendarme y los extraterrestres", con Louis de Funes.

- "El Gendarme se casa", con Louis de Funes.

- "Votad al señor alcalde", con Louis de Funes.

- "Extasis", de Emerson Fox, con Ann Forward.

- "Los sobrevivientes elegidos", de Sutton Roley.

- "El legado", de Richard Marquand.

- "Un detective barato", de Robert Moore, con Peter Falk.

- "La insaciable", de Paul Gerber.

- "Moby Dick", de John Huston, con Gregory Peck.

- "Motel en la carretera", de J. Hilbard.

- "El círculo de hierro", de Richard Moore.

- "Alicia en el país de las maravillas", de

Burd Townsend, con Kristine de Bell.

- "Marcelino pan y vino", de Ladislao Vajda, con Pablito Calvo.

- "El Decamerón prohibido", de C. Infascelli.

- "Asignatura casi prohibida", de Flavio Mogherini.

- "Hardcore", ("Un mundo oculto"), de P. Schrader con George G. Scot.

- "Comanché", de George Sherman.

- "Muerte en el Nilo", de Jhon Guillermin, con Peter Ustinow y Mia Farrow.

- "Juegos de muerte", de Robert Clouse, con Bruce Lee.

- "Fuerza 10 de Navarone", de Guy Hamilton.

- "El diputado", de Eloy de la Iglesia, con José Sacristán y María Luisa San José.

- "Jesús de Nazaret" (Primera y segunda parte), de Franco Zeffirelli, con Robert Powell.

- "Esa gente tan divertida", de Jaime Ury.

- "California Suite", de Herbert Ross, con Alan

- "Camas calientes", de Luigi Zampa.

- "Un candidato muy peludo", de Robert Stevenson

- "Los jóvenes leones", de Umberto Lenzi, con Henry Fonda y Eldmult Berger.

- "La casa de la colina de paja", de J. K. Clarke.

- "Los amores prohibidos de una adolescente", de Aldo Lado, con Massimo Rainieri.

- "Driver", de Walter Hill, con Isabelle Adjani.

- "Taxi Gil", de M. M. Tarantini.

- "La gran escapada", de Gerard Oury, con Pierre Richard.

- "Alguien mató a su marido", de L. Jonshon.

AVANCE

- "Las aventuras del Ladrón de Bagdad", de Clive Donner, con Karin Bedi.
- "Le llamaban Trinidad", de E. B. Clucher.
- "Super Mazinger Z" (Dibujos animados)
- "Por mis pistolas", por Cantinflas.
- "El gato que vino del espacio", de Norman Tokar
- "Viaje al fin del mundo" (Documental de F. Cousteau.
- "América de noche prohibida", de Reichenbach
- "Aquel maldito tren blindado", de Enzo G. Castellari.
- "Jackie, el oso de Tallac" (Dibujos animados).
- "Caravanas", de Hames Fargo, con A. Quin.
- "Con ira en los ojos", de A. Dawson.
- "El camino de la droga", de Fernando Di Leo.
- "El humanoide", de George Lewis.
- "Los Robinsones de los Mares del Sur", de Ken Annakin, con Jhon Mils.
- "Los invasores del espacio", de K. Kasasaku.
- "El expreso de medianoche", de Alan Parker.
- "El cachondo", de Alfredo Malfatti.
- "Criaturas en celo", de Humbert Frank.
- "Ciclón", de René Cardona junior.
- "Cariño mío, qué me has hecho?", de Enrique Guevara, con Vicente Parra y Raquel Evans.
- "Las noches perversas de Vanessa", de M. Zeta.
- "Inundación", de Eal Bellamy.
- "El Patrullero 777", de Cantinflas.
- "Trampa sexual", de Manuel Esteban
- "Brigada antisequestro", de Irvin Kershner, con Charles Bronson.
- "Inserts", de John Byrrum, con Richard Dreyfus.
- "Viena erótica 1900", de Fred Wagner.
- "Prostitución de menores", de Carlo Lizzani.
- "Pecados carnales de una campesina", de Alfred Rizo, con Guya Lauri.
- "El último cuento prohibido del Decamerón", de Mario Segui.
- "Simbad y la Princesa", de Nathan Juran.
- "Tabú", de Vilgot Sjöman, con Viveca Lindfors.
- "La última casa a la izquierda", de Wes Cavren
- "El jovencito", de Romano Scandariato.
- "La Serpiente a la sombra del Aguila", de Yuen Woo Ping, con Yuen Hsiao Pen.
- "Intercambio de parejas frente al mar", de G. G. Pelayo, con Rosa Avila.
- "La cama", de Jacques Lan, con M. Calabré.
- "Adiós, cigüeña, adiós", de Summers.
- "Soldado azul", de Ralph Nelson, con Cándice Berger.

De la serie "Emanuelle"
sólo una estaba todavía
TOTALMENTE PROHIBIDA



REGIA LUIS MOLINERINALEZ

CLASIFICADA S

EMANUELLE NEGRA

Director ALBERT THOMAS
COLOR POR TECHNISPPES

2

EMANUELLE NERA

ANGELO INFANTI
SHARON LESLEY · DON POWELL · PERCY HOGAN

GINE GOYA

Próxima SEMANA

DESPUES DE HABER VISTO ESTE FILME, PODRA
DECIR QUE LO HA VISTO TODO...



7
SIRPA LANE

LA SVASTICA EN EL VIENTRE

GIANCARLO SISTI
ROBERTO POSSE
RENATA MOAR
MARZIA UBALDI

WILLIAM HAWKING

Defunciones

ANTONIA BONET SAURINA acabó su vida con ejemplar unción cristiana, en Porto Cristo, el 25 de agosto y a los 83 años. En paz descanse el alma bondadosa de la finada y reciban sus hermanas, Esperanza y Francisca, sobrinos y otros allegados, el testimonio de nuestro auténtico condeulo.

FRANCISCA SITGES RIGO murió a los 60 años el 3 de septiembre. Vaya para su esposo, Vicente Fuster, hijos, Margarita, Catalina y Gaspar; hijos políticos, madre, nietos y hermanos, nuestro condeulo.

ISABEL SERVERA POL falleció el pasado día 2 a la venerable edad de 93 años. En paz descanse y reciban sus hijos, Jaime, Bartolomé, Catalina, Isabel, Angela y Margarita Sureda, hijos políticos, nietos y otros deudos, el más sincero pésame.

JAIME GOMILA VIDAL falleció cristianamente el 13 de agosto, a los 70 años. Nuestro condeulo a su esposa, Catalina Cánovas; hijos, Jaime y Margarita; hija política nietos, hermanas y otros parientes.

ISABEL TORRES CASTILLO murió en Porto Cristo el 13 de agosto, a los 61 años. A su esposo, Claudio Mansilla; hijos Benito, Cipriano y Dionisia; hijas políticas nietos y otros allegados, nuestro pésame.

SEBASTIANA BINIMELIS ROSSELLO murió el 29 de agosto, a los 51 años. Acompañamos a su esposo, Juan Amengual; hijos, Catalina, Juan, Isabel, Martín Sebastián y Magdalena; hermanos políticos y demás familia, en el dolor de este trance.

MAGDALENA SUREDA MONSERRAT falleció a los 69 años el 30 de agosto. Nuestro condeulo a sus hermanos políticos, Miguel y Catalina Truyols, así como a sus restantes deudos.

MARGARITA GAYA NEBOT acabó sus días el último de agosto, a los 86 años. Nuestro condeulo a sus hijos, Isabel, Juan y Bárbara; hijos Políticos y demás perientes.

ANTONIO LLODRA MIQUEL falleció a los 27 años, el último de agosto. A sus padres, Antonio y Catalina; hermanos, Juana y Catalina y demás familiares, nuestro sentimiento.

JUAN BAUZA JAUME subió al cielo a los 4 años,

el 24 de agosto. A sus padres, Juan y Maribel; a su hermano, Marcos, y abuelos, el más sincero pésame. ANTONIO TRUYOLS SANZO pasó a mejor vida el 27 de agosto, a los 5 años. Nuestro condeulo a sus padres, Miguel y Catalina; hermano, Sebastián; abuelos y otros allegados.

MAGDALENA FEMENIAS JUAN acabó sus días el 28 de agosto, a los 82 años. A su hijo, Tomás Amer, hija política, nietos y demás parientes, en más vivo sentimiento por esta pérdida.

MIGUEL NICOLAU RIUTORT falleció a los 89 años, el 22 de agosto. En paz descanse y reciba nuestro pésame su esposa, Magdalena Riutort; hijos, Rafael y Catalina; hijos políticos, nietos, biznietos y otros parientes.

**PANTALONES
DE CALIDAD**

LLULL

SASTRERIA

Jaime Domenge, 12. - MANACOR
Mitjorn, 8. - S'ILLOT (Cala Moreia)

OCASION

VENDO APARTAMENTO EN MAGALUF
TRATO DIRECTO
Informes. Teléfono 55.04.10 - Manacor

MARMOLES

J. ESTEVEZ

PIDA PRECIO Y PRESUPUESTO
SIN COMPROMISO

Carretera Conlas, s/n.
(Junto Cuartel Guardia Civil)

MANACOR

FUNERARIA "SA MOLADORA"

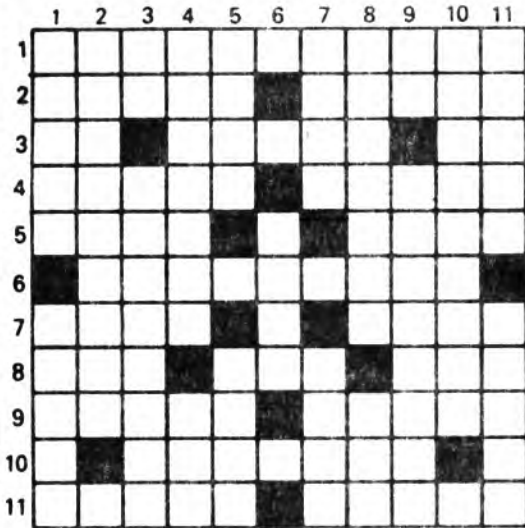
SERVICIOS PARTICULARES

SERVICIO DE CONDUCCION PROPIO

Dr. Fleming, 1 y Pasco Ferrocarril, 14 • Tel. 55 18 84 - MANACOR

PASATIEMPOS

CRUCIGRAMA



H. — 1. Vasija para enfriar el agua. 2. Al revés, lentitud con que se hace algo. Dan latidos los corazones. 3. Símbolo químico. Persiguen o acechan animales salvajes y apresan o matan. Símbolo químico. — 4. Porción de tierra rodeada de agua (plural). Al revés, corten por el pie masas de árboles. 5. Sujetad con cuerda. Espacio de tiempo corto. — 6. Que amolda (femenino). — 7. Campeones. Siriaca. — 8. Preposición. Nombre de mujer. Apócope de santo. — 9. Número que en los planos topográficos, se da a la altura de un punto sobre el nivel del mar. Al revés, asir, coger. 10. Empieza a aparecer la luz del día. 11. Saludables. Arbol perteneciente a la familia de los meliáceos, cuya madera es muy apreciada en ebanistería.

V. — 1. Fuste o caña de columna. Alteración del estómago causada por la repugnancia de alguna cosa que incita a vómito (plural). — 2. Nombre de varón. — 3. Consonantes. Deplo- ran, sienten una cosa. — 4. Peinados y adornos de la cabeza en las mujeres. Cabeza de la casa o familia. — 5. Aire popular de las Islas Canarias (plural). Parte que sobresale del cuerpo de una vasija, cesta (plural). — 6. Nombre de varón. — 7. Altitud o nivel. Al revés, sustancia segregada por las abejas, con la cual fabrican los paneles. — 8. Los que tratan en lanas. Adverbio de lugar. — 9. Al revés, interjección con que se llama al perro. Relativo a la laringe. — 10. Acabarás una cosa. 11. Apunto, tomo notas. Tostada.

TEST NUMERICO

17	2	11	7	22	10
	21				4
25		13		20	26
15			29		19
5	18	16	9	24	28
					14
8	27	30			6
	12	3		23	

Pruebe su rapidez de reflejos tratando, en dos minutos, de seguir con la vista, **CORRELATIVAMENTE**, las cifras del 1 al 30 contenidas en este cuadro.

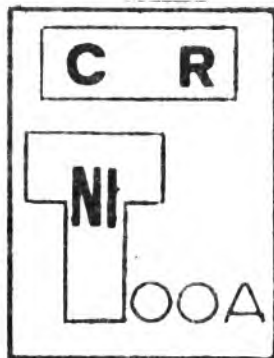
Pon tus cosas a consejo; unos te dirán que es blanco, otros que es negro.

Sueño sosegado, no terne nublado.

No digáis mal del año hasta que sea pasado.

Amarga es la pena que nace de la vergüenza.

JEROGLIFICO



¿Es referente a tu hermana?

SABE USTED...?



¿Qué pone ?

ALBUM DE COCINA

«ENTRECOTE» A LA PARRILLA

Tiempo de cocción: 10 minutos.
Cantidades para 6 personas: 6 chuletas grandes de buey deshuesadas, perejil, ajo, aceite, manteca de cerdo, sal, pimienta molida.

Se unta de manteca la chuleta, antes de ponerse a la parrilla, asándose a fuego vivo para que se dore rápidamente por ambos lados, quedando poco cocida por dentro. Mientras cuece, se la riega con un chorrito de aceite, y cuando está hecha se pone en una fuente y se espolvorea con perejil y ajo picados juntos, sazonándose entonces con sal y pimienta. Se sirve con patatas fritas o una ensalada de berros.

HUEVOS CON COLIFLOR Y BECHAMEL

Tiempo de cocción: 1 hora.
Cantidades para 6 personas: 6 huevos, 1 coliflor grande, salsa bechamel, queso rallado, mantequilla, pan rallado.

Se cuecen los huevos hasta que estén duros, y la coliflor se hierve en una cacerola aparte, cortada a cogollitos; después, se escurre bien y se pone en una fuente que vaya al horno, alternándola con los huevos, descascarillados y cortados en dos a lo largo. Se riega todo con la bechamel, se espolvorea de pan y queso rallado y se cubre con trocitos de mantequilla. Finalmente se gratina en el horno.

NAVARIN DE CORDERO

Tiempo de cocción: 1 hora y media.
Cantidades para 6 personas: 1 kg. de cuello o costilla de cordero, aceite, manteca, 600 gr. de nabos tiernos, 4 zanahorias, 1 cebolla, 1 cucharada sopera de harina, laurel, tomillo, perejil, sal y pimienta.

Se dora la carne por todos lados en una cacerola, con mitad aceite y mitad manteca, junto con la cebolla a trozos. Luego se añade la harina, se revuelve bien, y se moja con 1/2 litro de agua tibia. Se sazona con sal y pimienta, se añade tomillo, laurel, y una ramita de perejil. En tanto el guiso cuece, se mondan y lavan los nabos y zanahorias, que se cortan a pedazos. Cuando cuece la carne, se le agregan estas verduras, se tapa la cacerola y se deja que cueza por completo.

Hipódromo de Manacor



CARRERAS de CABALLOS

HOY SABADO
Reunión Nocturna

GRAN SURTIDO
DE PANTALONES
DE CALIDAD

LLULL
SASTRERIA

Jaime Domenge, 12. - MANACOR
Mitjorn, 8. - S'ILLOT (Cala Moreia)



la joya que ella siempre deseó





Este gesto ha costado 120 años.

Si, esa pequeña lente blanda pendiente de una mano profesional a punto de ser colocada, no hubiera sido posible sin los ciento veinte años de investigación, en el terreno de la óptica que constituyen la historia de SOFLENS.

Y ahora Florida Opticos ofrece también la posibilidad de asegurar sus lentes de contacto.

soflens : ADAPTADOR PROFESIONAL

Florida Opticos

COS 12 □ TEL. 55 28 77

MANACOR

Omega De Ville Quartz

Los cuarzo de ley descendientes de la gran estirpe suiza Omega

Son los nuevos descendientes de una estirpe relojera cargada de títulos e historia.

Por ellos discurren 130 años de la mejor tradición relojera suiza. Su apellido, Omega, habla de 15 olimpiadas cronometradas oficialmente; de la fabricación de nueve de cada diez cronómetros electrónicos suizos; de la conquista de la Luna; del único reloj del mundo que ha obtenido el título de "cronómetro de Marina"; de la primera organización mundial para la medida exacta del tiempo, con servicio y garantía en 156 países.

Su nombre, De Ville, hace honor a los 5 Oscar de la Academia Internacional del Diamante conquistados por Omega, a la primera Rosa de Oro de Baden-Baden obtenida

para un reloj de cuarzo y al Primer Premio Ciudad de Ginebra a un reloj de lectura digital. Su corazón, de cuarzo de ley, con una precisión de 5 segundos al mes, es digno heredero de todos los récords de Omega en la tecnología del cuarzo.

Si desea conocer mejor la colección de cuarzo Omega, veála o solicite el catálogo en nuestros concesionarios. Puede pedir igualmente el catálogo en Omettas, Paseo de la Castellana, 54 Madrid 1.

- 1-MD 192027 Omega De Ville Quartz. Calendario. Caja Chapada, fondo acero.
- 2-ST 392002 Omega De Ville Quartz. Calendario. Caja y brazaletes de acero.
- 3-MD 192028 Omega De Ville Quartz. Calendario. Caja chapada, fondo acero.



Ω
OMEGA

Joyería *Fermin*

Central Alargura, N. 11 A. MANAGOR
Sucursales: Porto, Vigo, Santiago de Compostela